

Hinweis: Es handelt sich hier um eine Hilfe zum Verständnis des Inhalts des deutschen Dokuments, nicht um eine offizielle Übersetzung. Nur die deutsche Version ist rechtsverbindlich.

Please note that the English translation only serves the purpose of providing information on the contents of the corresponding German text. ONLY the German version of this document is legally binding. In the case of forms, please complete and sign the German version.

Questionnaire on Affiliation to the Scientology Organisation

I hereby answer the following questions for the purpose of my employment application:

- 1) Do you have any business or other affiliation (e.g. as a voluntary worker or employee, as a member of an association, or as the holder of a contractual right to use the technology of L. Ron Hubbard, founder of the Scientology organisation) to an organisation which, to your knowledge, uses or propagates the technology of L. Ron Hubbard or works according to these methods?

The term 'organisation' includes all organisations, groups and institutions of the Scientology organisation, including, for example, those which operate in the social and economic sectors or in education.

☐ No.

☐ Yes. Please specify: _____

- 2) Do you take instructions from any organisation which uses or propagates Hubbard's technology?

☐ No.

☐ Yes. Please specify: _____

- 3) In the last twelve months, have you attended or participated in, or are you currently attending or participating in, events, courses, training courses, seminars or similar events organised by the above-named groupings which use or propagate the technology of L. Ron Hubbard or work according to these methods, or have you registered to attend any such events?

☐ No.

☐ Yes. Please specify: _____

- 4) Do you provide any of the above-mentioned groups with spiritual, financial or any other kind of support?

☐ No.

☐ Yes. Please specify: _____

(Nature of support)

- 5) Do you work in accordance with the methods of L. Ron Hubbard or have you been trained according to these methods?

☐ No.

☐ Yes.

Place, date

(Unterschrift)

Please note:

The reasons for our request that you complete this questionnaire are explained in the attached Official Announcement issued by the Bavarian State Government of 29 October 1996. Your application will not be processed without submission of a completed questionnaire.

Hinweis: Es handelt sich hier um eine Hilfe zum Verständnis des Inhalts des deutschen Dokuments, nicht um eine offizielle Übersetzung. Nur die deutsche Version ist rechtsverbindlich.

Please note that the English translation only serves the purpose of providing information on the contents of the corresponding German text. ONLY the German version of this document is legally binding. In the case of forms, please complete and sign the German version.

Information on the Reconcilability of Relations with the Scientology Organisation with Public Service Employment

Official Announcement issued by the Bavarian State Government of 29 October 1996, No. 476-1-160.

The Scientology organisation in all its manifestations is an association that, under the guise of a religious community, pursues economic interests and subjects individuals to total inner and outer control by means of ruthlessly employed psychotechnological and sociotechnological methods in order to instrumentalise them for its own purposes. The organisation's absolutist ideology, and its practice of total discipline and subjugation of its members to its objectives, conflict with the official duties of a *Beamter/Beamtin* (public servant) or any other employee of the public service. This may give rise to doubts regarding the suitability for employment in the public service of individuals affiliated to this organisation.

In addition, the organisation's view of itself, and certain pronouncements issued by it, are indicative of activities directed against the free democratic basic order of the German state to the end of unlawfully obstructing constitutional bodies in exercising their duties.

In order to counter these dangers effectively, the following determinations are hereby issued:

- 1) To enable the employer to verify whether an applicant can be expected to fulfil their official duties, in particular the duties set down in Sections 62–64 and 66 of the *Bayerisches Beamtengesetz* (Bavarian public service act – *BayBG*), if appointed as a *Beamter/Beamtin* (public servant) and whether they are loyal to the Constitution pursuant to Section 9 (1) no. (2) of the *BayBG*, applicants are to be questioned as to the existence of any affiliation to the Scientology organisation by means of a requirement to complete the questionnaire in the Annex. If an applicant affirms such an affiliation, this may give rise to doubts regarding their suitability for appointment as a *Beamter/Beamtin* (public servant) (Section 33 (2) of the Basic Law (GG), Section 12 of the *BayBG*). The applicant – if they have given rise to such doubt – shall be given the opportunity to eliminate such doubts by attending an interview. Should the applicant fail to distance themselves sufficiently and credibly from the objectives and pronouncements substantiating these doubts, they cannot be employed in the public service.

If vocational training in the public service is mandatory for the achievement of a career goal (training monopoly), completion of this training must be permitted, but the trainee may not be granted *Beamte* (public servant) status.

Affiliation to the Scientology organisation in this context is not dependent on formal membership, but can also be expressed, for example, through regular participation in training courses run by the Scientology organisation or work conducted according to the methods of the Scientology organisation or through other forms of support for the Scientology organisation.

- 2) Should it become known that a *Beamter/Beamtin* (public servant) is affiliated to the Scientology organisation, an inquiry shall examine whether they have breached their official duties in this context. Should this be the case, disciplinary proceedings shall be instigated against them and may lead to their removal from office.
- 3) The same principles apply for employees in public sector organisations without *Beamte* (public servant) status.
- 4) It is recommended that local authorities, local authority associations and other legal entities subject to the supervisory control of the Free State of Bavaria proceed in accordance with the provisions above. The same applies to recipients of institutional funding from the Free State of Bavaria in the ideological domain.
- 5) This Official Announcement enters into force on 1 November 1996.